

do Sr. Subst. 46/3/17

R. Pto 10, n. 7-426

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



Anno: 1921

36
10

Data 7 de Março de 1921

" RIBEIRÃO PRETO "

Interessado *Carlos* Carlos Dalchau

Assumpto Pedindo restituição da importancia de 336\$000, que despendeu, com o seu transporte e o da sua familia do prto de Amsterdam ao de Santos.



27

Guadalupe *S. J. ...*

Ac. Dep. Est. do Brazil

Exmo. Snr. Dr. Secretario da Agricultura, Commercio e
Obras Publicas do Estado de São Paulo.

São Paulo

DIRECTORIA GERAL
Gabinete do Official Maior
MAR 17 1921
Data de entrada do papel

SECRETARIA DA AGRICULTURA
Secção de Expediente
MAR 16 1921
No 03599
DIRECTORIA GERAL

DIRECTORIA DE TERRAS,
COLONIZAÇÃO e IMMIGRAÇÃO
MAR 18 1921
OFFICIAL MAIOR

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Karl Dalchau, abaixo assignado, de nacionalidade allemã,
com 45 annos de idade, vem respeitosamente perante V. Exa.
pedir lhe seja effectuado o reembolso da quantia que dispen-
deu com a sua passagem, no valor de 240 Guldens ou seja Rs.
336\$000 (trezentos e trinta e seis mil réis) moéda nacional,
em virtude de ter vindo do porto de Admsterdam para o de
Santos como immigrante e destinado á lavoura do Estado; tendo
chegado a este pelo vapor "BRABANTIA" em 19 de Setembro p.p.
e encaminhado pela Inspectoria de Immigração para a fazenda
da Companhia Guatapará, neste municipio de Ribeirão Preto,
aonde se encontra installado.

(X) Como comprovante, junta a este o seu passaporte.

Por ser de justiça

Pede Deferimento

*Ribeirão Preto, 7/3/21
Karl Dalchau*



DIRECTORIA GERAL
EXPEDIENTE

MAR 18 1921
REGISTRADO

Prot. N. 309 Rs.

404) 10-02-91-372

(X) O passaporte não acompanha
neste presente requerimento
S. Paulo, 16-3-21.

A. Simões (X) O passaporte foi entregue
P. Aguilini hoje, 18-3-21.
A. Simões

Papel entelado

n.º 3599

BRABANTIA



2.42075

842372

(16 Seiten enthaltend.)



DEUTSCHES REICH

PREUSSEN.

Nr. 2057



des Registers.

REISE-PASS

gültig bis zum

1. Aug 1920

des preussischen
Staatsangehörigen

Lohnarbeiter Karl

Dalchair

Hamborn

205

Bremerstr. 205

welcher in Begleitung *mit seinen*
4 Kindern

nach *Holland*
und Brasilien

von *Leuborn am Rhein*
 den *18. ten August* 19*14*

Die Polizei Verwaltung
70



W. L. S.
Polizei Verwaltung

Uferweg
 3
 Bremenstr. 22 -

Stassfurt

Personbeschreibung des Inhabers.

Alter: *10 Mai 1895*

Statur: *mittel*

Haare: *dunkel*

Augen: *blau*

Gesichtsform: *oval*

Besondere Kennzeichen:

keine

Eigenhändige Unterschrift des Inhabers:

P. Lohse 24



Karl Lohmann

Es wird hierdurch bescheinigt
dass die im vorliegenden Brief
ausgewiesene Person tatsächlich
durch nachstehendes Bild dar-
gestellt wird und ihren Namen
unter demselben eigenhändig
geschrieben hat.

Hamborn, *18. Dezember 1919*

der Polizei-Verwalter



LA

[Signature]
Polizei-Verwalter

Sichtvermerk N^o 2912
 Gut zur einmaligen Reise (und zurück):
 von Hamborn
 über Elber
 nach Holland
 zum Aufenthalt in
Holland
 Reisezweck
Rückkehrdienst
nach Brasilien
 und zurück über Elber
 in der Zeit vom 20. Dezember 1919
 bis zum 20. Dezember 1919
 Hamborn, den 15. Januar 1920

Post- und Telegrafen-Verwaltung
 K. K. K.
K. K.
K. K.

509/9238
 GOED VOOR EEN REIS van Hamborn
 naar Den Haag
 naar Holland
 voor verblijf te A'dam
 voor van het verblijf in Nederland
acht dagen
 Geldig van Amst. en Brinkh. Dier. 19
 tot deertig December 19
 VERBODEN TOEGANG tot 19. Dec. 19
 DE CONSUL DER NEDERLANDEN
Stations
 STATION
 BINNENECONIST
 30 AUG 1920



Stations
 STATION
 BINNENECONIST
 30 AUG 1920
 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. V.M.
N.M.

Elten-Bahnhof

Passen-Controle Zevenaar
STATION

22 DEC 1919

BINNENKOMST

22 DEC 1919

DETACHEMENT

GRENSSACHT

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 V.M. N.M.

mit
24 DEC 1919

Nr 427

von

HERENBERG

Eingang am
Heerenbergrücke
Grenzüberwachungsstelle

Die Gültigkeit der Pässe
mit auf Brasilien
ausgedehnt.

Heuborn, den 12. 2. 20

Die Polizei-Verwaltung

Polizei-Verwaltung
Heuborn



Sichtvermerk No. 4084

Hamborn (Ginn-Rückauf)

Kolloid

Brasilien

Zweck: Luftwanderung
Rückauf für Ginn-Rückauf

Datum: Drei Monate
Ginn-Rückauf

20. Juli 1920

20. Oktober 1920

Hamborn, den 13. 2. 1920

Verwaltung

Polizeigewalt

dem Jettung Bank
 der Pfaffenmünd
 bei Herrn H. M. de
 Wulverich.

Hamburg, 1/3 20.
 Die Poliquin-Burse,
 120



[Handwritten signature]
 Pol. Poliquin

apreciação das autoridades competentes sobre
 factórios atestados de conduta e de saúde

VISTO neste Consulado Geral dos Estados Unidos
 do Brasil, Pagou Rs. 40000 de emolumentos
 equivalentes a Mks. 16.60

Hamburgo, 23 de Junho de 1920
 o Consul Geral



[Handwritten signature]





DE CONSL. DER NEDERLANDEN
 Duisburg-Ruhrort, den

1916

GEZIEN voor een VERBIJF in NEDERLAND
 van den Wolfgang Grawert
 tot den 15 September 1916
 behoudens WYZ. in de Nederlandsche Overheid

VISUM N^o 1916 LEGES Art. 17 (19) Fl. 3. 75.

VISUM N^o 1916 LEGES Art. 17 (19) Fl. 3. 75.

GEZIEN voor een DOORREIS door NEDERLAND

(en terug) naar Emmelen, Rhein, Preussien
 in het tydvak van den 15 September 1916
 tot den 15 September 1916
 zonder oponthoud op Nederlandsch grondgebied.

Duisburg-Ruhrort, den 15 September 1916

DE CONSL. DER NEDERLANDEN



Passen - Consulaat Zaventem

BLANVENIKOMIST

30. AUG. 1920.

1244567.8.9.10. II. 12. V. M.

15 Mark Gebühren
Sichtvermerk.

Sichtvermerk No. 7294

zur einmaligen Ausreise
von Hamborn a/Rhein
Mrs. Janserdam
nach Brasilien
Reisezweck: Kinderrip

Dauer: Indefinit

Gültig zur Ausreise vom

bis

1. September 1920
9. September 1920

Hamborn, den 27 August 1920

Die Polizei-Verwaltung

17a



30 AUG. 1920
Ausgang A

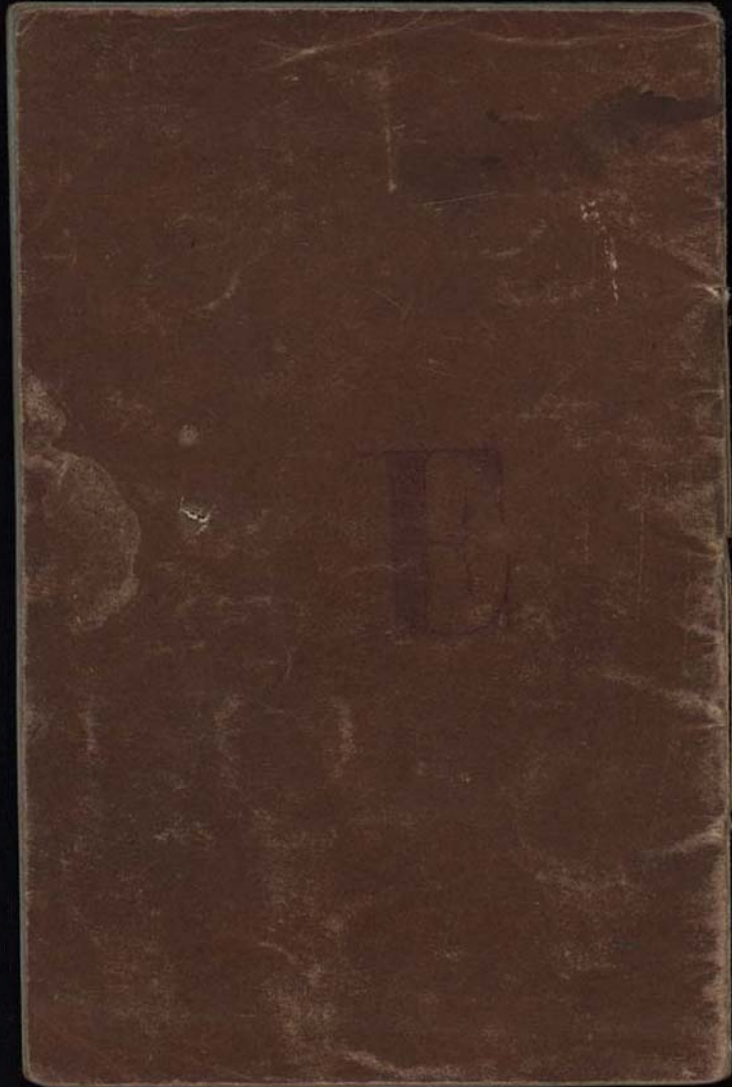
POLITIE TE AMSTERDAM
VREEMDELINGEDIENST
GEZIEN VOOR DOORREIS NAAR

Brasilien
AMSTERDAM 31 AUG. 1920

OP LUSK

DE HOOFD-INSPECTOR VAN DE POLICE

[Handwritten signature]



Ao Sr. Director do Departamento Estadual do Trabalho, para que se digne
informar.

Secção de Expediente da Directoria de Terras, 21 de Março de 1921.

L. Costa

Director Interino.

N.º 92

Karl Dalchau, allemão, agricultor, de 45 annos, só, procedente do porto de Amsterdam, veio pelo vapor Brabantia, entrou na Hospedaria deste Departamento, em 21 de Setembro de 1920 e seguiu para a fazenda do Sr. Salathiel Arruda, na estação de Bebedouro. Até a presente não se contractou por intermedio deste Departamento.

Sendo o requerente immigrante avulso e maior de 21 annos, parece-me que o presente requerimento poderá ser INDEFERIDO, - dispensando por esse motivo, o cumprimento de algumas formalidades.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 1º de Abril de 1921.

Antônio de Souza
DIRECTOR.

Recebu a 1.º - 4 - 1921.

Indefido.
L. Costa
Director inf.
4.4.21